

DELIMBE

Abbaye de Bonport – 27340 PONT DE L'ARCHE

☎ **02.35.23.27.62** – Fax 02.35.23.27.78

contact@delimbe.com

MICROGRANULATEUR DISTRIBUTEUR PETITES GRAINES SEMOIR PNEUMATIQUE ELECTRIQUE DOUBLE CUVE DELIMBE T15



Nous vous remercions d'avoir choisi ce semoir pneumatique auquel nous avons accordé le souci constant de la qualité pour vous offrir un produit de tout premier ordre. Afin de tirer le meilleur profit de votre semoir DELIMBE T15 nous vous invitons à lire attentivement toutes les indications mentionnées dans cette notice.

NOTICE D'INSTRUCTIONS

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES :

Châssis acier peint en époxy peinture cuite au four.

Contenance : 2 cuves de 80 ou 120 litres polyéthylène.

Dimensions du distributeur :

- **80 litres** : 620 mm de largeur, 750mm de hauteur, 1240mm de profondeur, poids 75kgs.
- **120 litres** : 620mm de largeur, 850mm de hauteur, 1240mm de profondeur, poids 80kgs.

Nombre de sorties de tuyaux : de 1 à 10 sorties par trémie.

Débit réglable par vitesse des cannelures commandé électriquement.

Tension d'alimentation : 12volts.

Turbine de ventilation hydraulique : débit d'huile entre 20 et 40 litres maximum, manomètre sur 40 bars maximum.

Puissance des moteurs de distribution : 2 x 100 Watts.

INSTALLATION-MONTAGE :

Le distributeur SEMOIR MICROGRANULATEUR DELIMBE T15 double cuve est étudié pour se placer au centre du déchaumeur. Positionner l'appareil de telle manière qu'il n'y ait aucun risque pour l'utilisateur de se blesser au moment du remplissage. Lors du montage de l'appareil sur l'outil porteur, prévoyez une protection (rambarde de sécurité). Une plate-forme doit être installée avec une rambarde main courante et un escalier d'accès afin de permettre le remplissage de la cuve en toute sécurité.

Prévoir un métal ajouré et anti-dérapant.

Quand le T15 double cuve est utilisé en semoir petites graines et grosses graines, une cuve doit être équipée avec la cannelure verte pour les petites graines et l'autre cuve avec la cannelure rouge pour les grosses graines types ; poids, féverolle, avoine, céréales. La cuve contenant les grosses graines doit être placée vers l'avant du déchaumeur et la cuve contenant les petites graines vers l'arrière du déchaumeur. Le semis de grosses graines s'effectue devant l'outil de travail du sol afin d'enterrer profondément la graine. Le semis de petites graines se fait derrière l'outil de travail du sol (déchaumeur) et avant le rouleau et c'est la projection de terre du rouleau qui recouvre la graine.

Les éclateurs peuvent être placés entre 30 et 70 cm d'intervalle et à 30-40cm hauteur de sol. S'il n'est pas possible de fixer les éclateurs sur le châssis du déchaumeur, confectionnez un support. Le montage des tuyaux doit être le plus court possible. Fixez les tuyaux de façon à éviter les contre-pentes et les coudes.

REGLES DE SECURITE :

Après avoir fixé le DELIMBE T15 double cuve, vérifiez la rigidité de l'ensemble et utilisez la totalité des points de fixation présents sur le châssis du DELIMBE.

Lors du montage, l'installateur doit veiller à prévoir un moyen d'accès à la trémie. Celui-ci peut-être une passerelle fixée sur le bâti. Celle-ci doit être accessible par un escalier dont les marches antidérapantes auront une profondeur comprise entre 28 et 35 cm.

La hauteur maximale de la première marche doit se situer entre 50 et 55 cm par rapport au sol (référence de la norme EN253).

La plate-forme horizontale supérieure doit être munie d'un garde-corps sur le pourtour avec une lisse de 1000 mm et une sous-lisse de 500 mm de hauteur.

Afin de prévenir tout accident éventuel, portez une protection respiratoire lors du remplissage de la trémie et de l'utilisation de l'appareil, ainsi que des vêtements adaptés aux produits chimiques.

Avant toute intervention débranchez l'appareil : débrancher les connections électriques et les connections hydrauliques.

Maintenez à distance (au moins 10m) toute personne durant le travail. Bien qu'il soit protégé, n'approchez pas du disque en rotation.

Le distributeur DELIMBE SEMOIR PETITES GRAINES T15 double cuve a été conçu pour être utilisé à l'arrière d'un tracteur. Pour les cas d'installation s'écartant des conditions prévues, consulter le constructeur. Il peut être aussi utilisé sur n'importe quelle planteuse, semoir ou déchaumeur, il est important de conserver une pente de descente dans les tuyaux, éviter les contre-pentes...

UTILISATION :

Les microgranulés ou graines sont ventilées par un disque turbine qui tourne à grande vitesse.

- La mise en route et l'arrêt de l'appareil se font avec l'interrupteur et le témoin lumineux.
- Le réglage de débit se fait en tournant la molette sur le boîtier de commande cabine.
- En bout de champ, arrêter la distribution manuellement avec l'interrupteur de cabine mais laissez tourner la ventilation.

BRANCHEMENT :

Conditions de raccordement électrique avec le boîtier de commande standard :

- L'interrupteur (réf. INTER2B sur le schéma) sert à la mise en route de la distribution.
- Le 2^{ème} interrupteur (réf. INTER2B sur le schéma) sert à la mise en route de la ventilation
- La molette graduée de 0 à 30 (réf. BOUTPOT) sert au réglage de débit.
- En bout de champ, arrêtez la distribution manuellement avec l'interrupteur de cabine (laissez tourner la ventilation).
- Prévoir une alimentation sur une prise protégée avec un fusible 30 Ampères.
- **Brancher le fil cosse rouge à la borne positive (fil marron) et le fil bleu à la borne négative. ATTENTION EN CAS D'INVERSION DE POLARITE VOUS RISQUEZ DE GRILLER LE POTENTIOMETRE DE REGLAGE DE DEBIT QUI SERAIT ALORS HORS SERVICE DEFINITIVEMENT.**
- **Vérifier que la ventilation tourne dans le bon sens (sens de la flèche).**

Conditions de raccordement électrique si vous êtes équipé d'un boîtier DPA capteur, prise iso (7plots) ou antenne GPS :

Pour mettre en service l'appareil vous devez :

1. Régler à l'aide du tableau de réglage votre appareil
2. Commencer à semer en appuyant sur le bouton semis et prendre la vitesse de croisière de semis
3. Appuyer sur le bouton vitesse mémorisée (une impulsion) et l'appareil devient DPA. Vous pouvez diminuer la vitesse ou augmenter la vitesse jusqu'à 50% l'appareil s'adapte. En fin de chantier le réglage reste mémorisé. Pour un nouveau réglage appuyer à nouveau sur vitesse mémorisé (une impulsion suffi)

Si vous êtes équipé d'un boîtier DPA ISO informations tracteur, l'appareil s'arrête automatiquement avec la coupure relevage (information fournie par le tracteur).

Si vous êtes équipé d'un boîtier DPA capteur, l'appareil s'arrête automatiquement dès que vous relevez le déchaumeur.

Si vous êtes équipé d'un DPA avec antenne GPS, il est fourni un contacteur de fin de course à mettre sur un bras de relevage pour arrêter automatiquement la distribution du semoir. Ce dispositif doit être brancher sur la prise 3 plots qui se trouve à côté du moteur de distribution.

REGLAGE DU DEBIT :

- Le réglage du débit se fait avec un rotor cannelure séparée pour chaque tuyau de descente, entraînée par un moteur électrique relié à un boîtier électronique en cabine permettant également un réglage de 3 à 278kg/heure par cuve (pour un débit supérieur nous consulter).
- Le rotor cannelure est régulé électroniquement par un boîtier cabine. Par cuve, une graduation de 0 à 30 permet le réglage du débit de l'appareil. Un témoin lumineux indique la marche et l'arrêt du débit.

- 4 rotors cannelures existe pour le T15 double cuve et sont prévus à cet effet et 3 sont disponibles en option, la blanche (très petit débit), la jaune (moyen débit), la rouge (gros débit) et la verte qui est incluse d'origine sur une cuve et la rouge sur l'autre cuve.
- L'appareil étant neuf, avant de remplir les trémies, vérifiez que les moteurs tournent dans le bon sens (sens de la flèche). Un repère visuel (papillon noir et jaune) est installé en bout des arbres rotor.

VIDANGE DES CUVES : une trappe en bout de rotor est prévue pour vidanger chaque cuve.

STOCKAGE : à l'abri.

CALCUL DU DEBIT :

Le tableau de réglage est donné en débit/heure :

LARGEUR DE TRAVAIL X VITESSE DE L'OUTIL DE TRAVAIL DU SOL X DOSE/HECTARE

Avant tout semis, en raison de la variété de calibrages de produits, procédez à un étalonnage à la minute. Après avoir calculé le débit/heure, le diviser par 60 minutes et vérifiez ainsi le débit/minute avant le départ. Après une distance d'épandage de quelques dizaines de mètres, vérifiez que l'épandage est correct en largeur et en densité de semis.

REGLAGE :

Le double cuve T15 DELIMBE étant un appareil à distribution électrique, le débit doit se calculer par heure. Largeur de travail multipliée par vitesse d'avancement égal surface semée en une heure. Prendre la surface semée en une heure et multipliez par la dose/hectare. Prendre alors le tableau de réglage (un pour chaque cuve).

L'appareil double cuve DELIMBE T15 peut être équipé, soit en semoir petites graines cannelure verte, jaune ou rouge, soit en cannelure verte ou pour le Ray-grass en cannelure rouge, la couleur de la cannelure est visible en bout de rotor ou par la trémie.

T15 équipé en SEMOIR PETITES GRAINES – cannelure verte:

Exemple 1 : pour un semis de petites graines densité 0.65, réglage cannelure verte. Pour un semis en moutarde sur un déchaumeur de 5mètres de large, à une vitesse de 7km/h pour un semis à 10kg/hectare. 5mètres de large x 7.000/heure = 35.000mètres carrées/heure. Dose souhaitée à l'hectare : 10kg. Surface semée : 3.5ha x 10kg = 35kg/heure. **Prendre le tableau de réglage à 35kg/heure, soit le n°15 sur la molette de réglage.**

Exemple 2 : pour un semis de petites graines densité 0.65, réglage cannelure jaune. Pour un semis en moutarde sur un déchaumeur de 6mètres de large, à une vitesse de 8km/h pour un semis à 12kg/hectare. 6mètres de large x 8.000/heure = 48.000mètres carrées/heure. Dose souhaitée à l'hectare : 12kg. Surface semée : 4.80ha x 12kg = 57.6kg/heure. **Prendre le tableau de réglage à 57.6kg/heure, soit le n°28 sur la molette de réglage.**

LES DIFFERENTES SORTES DE CANNELURES



Cannelure blanche très petit débit pour des graines très fine (débit <3kg/ha)



Cannelure verte petit débit pour la moutarde, la luzerne, le trèfle, le colza, phacélie, insecticides...



Cannelure jaune moyen débit pour le radis, le sarrasin, le navet, l'incarnat, le seigle, les céréales...



Cannelure rouge gros débit pour le ray-grass, le fétuque, l'avoine, le blé, la vesce...



Cannelure noire très gros débit pour la féverole, le blé, le pois...

Cette cannelure est en version 4 ailettes, attention elle permet un débit régulier uniquement à très grande vitesse. Elle convient donc pour une utilisation spécifique.

DELIMBE T15 DOUBLE CUVE -Tableau de réglage

CALCUL DE DEBIT : le tableau de réglage est donné en débit/heure : largeur de travail choisie x vitesse de l'outil de travail x dose/hectare désirée.

Exemple : 4.80 mètres de largeur x 4 km/heure = 1.92 ha/heure = 1.92 ha x 10 kg = 19.2 kg/heure N° 11 sur la régllette en débit heure

DEBIT PAR CUVE

| Densité 0.65 | Cannelure petit débit VERTE | Densité 0.65 | Cannelure moyen débit JAUNE |
|--------------|--------------------------------|-----------------|--------------------------------|
| N°4 | 4.80 Kg/h | N°4 | 15.00 Kg/h |
| N°5 | 6.72 Kg/h | N°5 | 16.00 Kg/h |
| N°6 | 7.68 Kg/h | N°6 | 19.20 Kg/h |
| N°7 | 8.78 Kg/h | N°7 | 22.00 Kg/h |
| N°8 | 10.81Kg/h | N°8 | 27.00 Kg/h |
| N°9 | 12.90 Kg/h | N°9 | 32.25 Kg/h |
| N°10 | 15.75 Kg/h | N°10 | 39.50 Kg/h |
| N°11 | 18.43 Kg/h | N°11 | 46.00 Kg/h |
| N°12 | 21.67 Kg/h | N°12 | 54.00 Kg/h |
| N°13 | 26.60 Kg/h | N°13 | 66.50 Kg/h |
| N°14 | 29.70 Kg/h | N°14 | 74.25 Kg/h |
| N°15 | 33.79 Kg/h | N°15 | 84.47 Kg/h |
| N°16 | 36.00 Kg/h | N°16 | 90.00 Kg/h |
| N°17 | 39.69 Kg/h | N°17 | 99.20 Kg/h |
| N°18 | 43.13 Kg/h | N°18 | 107.82 Kg/h |
| N°19 | 45.57 Kg/h | N°19 | 113.25 Kg/h |
| N°20 | 47.00 Kg/h | N°20 | 117.50 Kg/h |
| N°21 | 48.00 Kg/h | N°21 | 120.00 Kg/h |
| N°22 | 48.76 Kg/h | N°22 | 122.00 Kg/h |
| N°23 | 49.28 Kg/h | N°23 | 124.00 Kg/h |
| N°24 | 51.00 Kg/h | N°24 | 127.00 Kg/h |
| N°25 | 52.00 Kg/h | N°25 | 130.00 Kg/h |
| N°26 | 53.50 Kg/h | N°26 | 133.75 Kg/h |
| N°27 | 54.50 Kg/h | N°27 | 136.25 Kg/h |
| N°28 | 57.60 Kg/h | N°28 | 144.00 Kg/h |
| N°29 | 58.00 Kg/h | N°29 | 146.00 Kg/h |
| N°30 | 59.50 Kg/h | N°30 | 148.50 Kg/h |

DELIMBE T15 DOUBLE CUVE -Tableau de réglage

CALCUL DE DEBIT : le tableau de réglage est donné en débit/heure : largeur de travail choisie x vitesse de l'outil de travail x dose/hectare désirée.

Exemple : 4.80 mètres de largeur x 4 km/heure = 1.92 ha/heure = 1.92 ha x 10 kg = 19.2 kg/heure N° 11 sur la réglette en débit heure

DEBIT PAR CUVE

| | Ray Grass – Cannelure gros débit ROUGE | Densité 0.75 | Céréales – Cannelure gros débit ROUGE | | Cannelure très gros débit NOIRE |
|------|---|--------------|--|------|--|
| N°4 | 14 Kg/h | N°4 | 24 Kg/h | N°4 | 30.96 Kg/h |
| N°5 | 18 Kg/h | N°5 | 28 Kg/h | N°5 | 36.12 Kg/h |
| N°6 | 22 Kg/h | N°6 | 35Kg/h | N°6 | 45.15 Kg/h |
| N°7 | 26 Kg/h | N°7 | 39 Kg/h | N°7 | 50.31 Kg/h |
| N°8 | 30 Kg/h | N°8 | 44 Kg/h | N°8 | 56.76 Kg/h |
| N°9 | 34 Kg/h | N°9 | 53 Kg/h | N°9 | 68.37 Kg/h |
| N°10 | 38 Kg/h | N°10 | 63 Kg/h | N°10 | 81.27 Kg/h |
| N°11 | 42 Kg/h | N°11 | 72 Kg/h | N°11 | 92.88 Kg/h |
| N°12 | 46 Kg/h | N°12 | 82 Kg/h | N°12 | 105.78 Kg/h |
| N°13 | 49.5 Kg/h | N°13 | 92 Kg/h | N°13 | 118.68 Kg/h |
| N°14 | 53. Kg/h | N°14 | 102 Kg/h | N°14 | 131.58 Kg/h |
| N°15 | 56.5 Kg/h | N°15 | 112 Kg/h | N°15 | 144.48 Kg/h |
| N°16 | 60. Kg/h | N°16 | 121 Kg/h | N°16 | 158.67 Kg/h |
| N°17 | 63.5 Kg/h | N°17 | 131 Kg/h | N°17 | 168.99 Kg/h |
| N°18 | 67 Kg/h | N°18 | 141 Kg/h | N°18 | 181.89 Kg/h |
| N°19 | 70 Kg/h | N°19 | 150 Kg/h | N°19 | 193.50 Kg/h |
| N°20 | 73 Kg/h | N°20 | 158 Kg/h | N°20 | 203.82 Kg/h |
| N°21 | 76 Kg/h | N°21 | 167 Kg/h | N°21 | 215.43 Kg/h |
| N°22 | 79 Kg/h | N°22 | 175 Kg/h | N°22 | 225.75 Kg/h |
| N°23 | 82 Kg/h | N°23 | 180 Kg/h | N°23 | 232.20 Kg/h |
| N°24 | 85 Kg/h | N°24 | 192 Kg/h | N°24 | 247.68 Kg/h |
| N°25 | 88 Kg/h | N°25 | 200 Kg/h | N°25 | 258.00 Kg/h |
| N°26 | 91 Kg/h | N°26 | 208 Kg/h | N°26 | 268.32 Kg/h |
| N°27 | 94 Kg/h | N°27 | 215 Kg/h | N°27 | 277.35 Kg/h |
| N°28 | 97 Kg/h | N°28 | 220 Kg/h | N°28 | 283.80 Kg/h |
| N°29 | 100 Kg/h | N°29 | 227 Kg/h | N°29 | 292.83 Kg/h |
| N°30 | 103 Kg/h | N°30 | 233 Kg/h | N°30 | 300.50 Kg/h |

ANTILIMACES densité

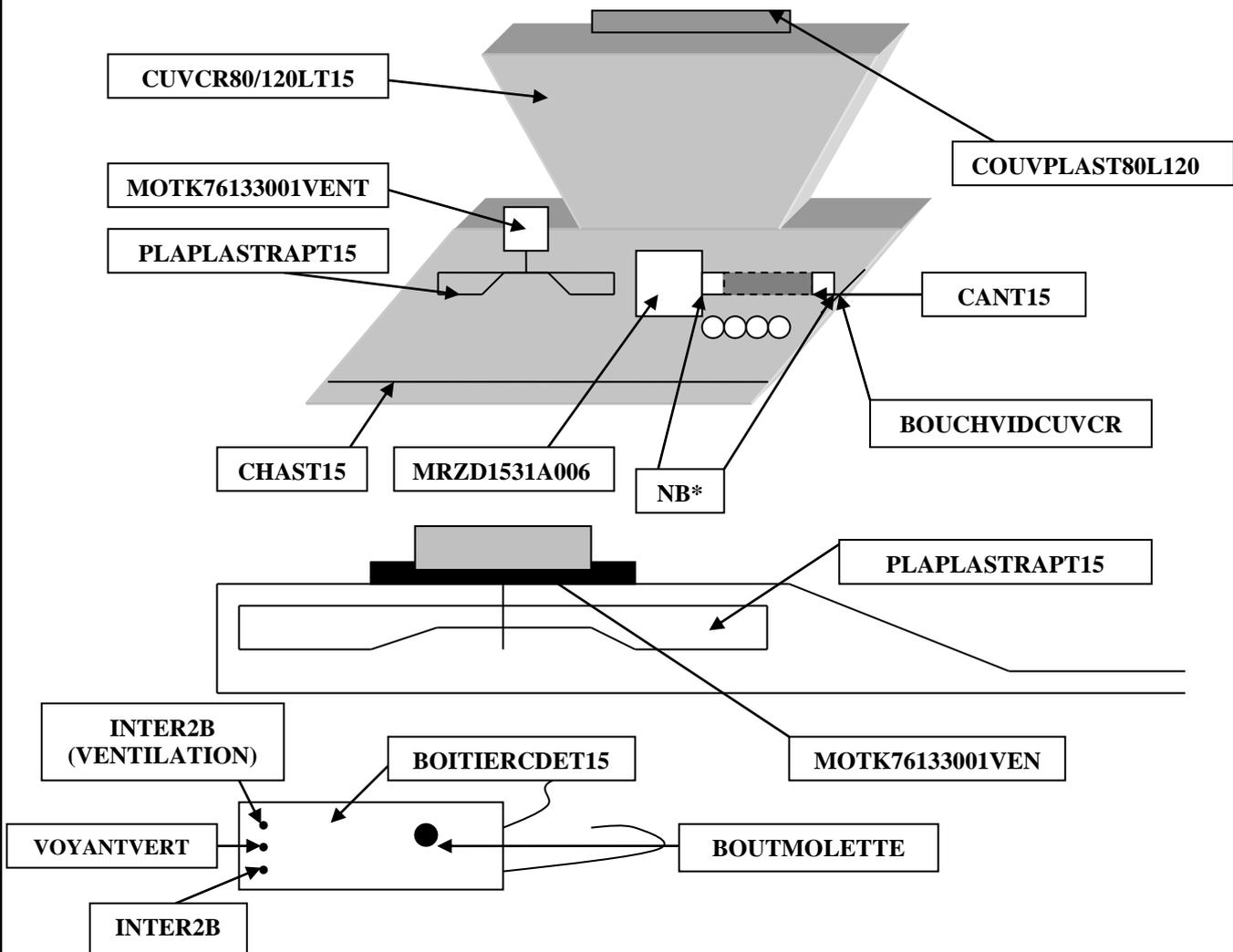
CALCUL DE DEBIT : le tableau de réglage est donné en débit/heure : largeur de travail

choisie x vitesse de l'outil de travail x dose/hectare désirée.

DEBIT PAR CUVE

| Cannelure blanche très petit débit | | | |
|---|----------|---------------------------|-----------|
| MOTEUR 15/30 TOURS | | MOTEUR 40/60 TOURS | |
| N°4 | 0.80Kg/h | N°4 | 2.13Kg/h |
| N°5 | 0.99Kg/h | N°5 | 2.42Kg/h |
| N°6 | 1.16Kg/h | N°6 | 2.71Kg/h |
| N°7 | 1.34Kg/h | N°7 | 3.01Kg/h |
| N°8 | 1.52Kg/h | N°8 | 3.31Kg/h |
| N°9 | 1.70Kg/h | N°9 | 3.61Kg/h |
| N°10 | 1.88Kg/h | N°10 | 3.91Kg/h |
| N°11 | 2.06Kg/h | N°11 | 4.21Kg/h |
| N°12 | 2.24Kg/h | N°12 | 4.51Kg/h |
| N°13 | 2.42Kg/h | N°13 | 4.82Kg/h |
| N°14 | 2.60Kg/h | N°14 | 5.13Kg/h |
| N°15 | 2.78Kg/h | N°15 | 5.23Kg/h |
| N°16 | 2.96Kg/h | N°16 | 5.54Kg/h |
| N°17 | 3.14Kg/h | N°17 | 5.85Kg/h |
| N°18 | 3.32Kg/h | N°18 | 6.16Kg/h |
| N°19 | 3.50Kg/h | N°19 | 6.47Kg/h |
| N°20 | 3.68Kg/h | N°20 | 6.78Kg/h |
| N°21 | 3.86Kg/h | N°21 | 7.09Kg/h |
| N°22 | 4.04Kg/h | N°22 | 7.40Kg/h |
| N°23 | 4.22Kg/h | N°23 | 7.72Kg/h |
| N°24 | 4.40Kg/h | N°24 | 8.05Kg/h |
| N°25 | 4.58Kg/h | N°25 | 8.38Kg/h |
| N°26 | 4.76Kg/h | N°26 | 8.72Kg/h |
| N°27 | 4.94Kg/h | N°27 | 9.56Kg/h |
| N°28 | 5.12Kg/h | N°28 | 9.90Kg/h |
| N°29 | 5.30Kg/h | N°29 | 10.58Kg/h |
| N°30 | 5.48Kg/h | N°30 | 11.07Kg/h |

SCHEMA - PLAN DELIMBE T15 DOUBLE CUVE



| REFERENCE | DESIGNATION |
|--------------------|--|
| CHAST15 | CHASSIS |
| COUVPLAST80L120 | COUVERCLE |
| CANT15 | CANNELURE |
| CUVCR80/120LT15T11 | CUVE |
| MRZD1531A006 | MOTEUR ELECTRIQUE DE DISTRIBUTION |
| MOTK76133001VENT | MOTEUR ELECTRIQUE DE VENTILATION |
| BOUCHVIDCUVCR | BOUCHON DE VIDANGE CUVE A VISSER |
| PALPLASTRAPT15 | PALIER DE VENTILATION |
| BOITIERCDET15D | BOITIER DE COMMANDE T15 DOUBLE CUVE |
| BOUTMOLETTE | MOLETTE DE REGLAGE DE DEBIT |
| INTER2B | INTERRUPTEUR MARCHE/ARRET DE VENTILATION |
| INTER2B | INTERRUPTEUR MARCHE/ARRET DE DISTRIBUTION |
| VOYANTVERT | TEMOIN LUMINEUX VERT |
| RESSORTTRACT | RESSORT TRACTEUR |
| SUPPTUYT15(1S) | SUPPORT TUYAU (préciser le nombre de sortie souhaitée en fin de référence) |
| DRAPEAU | DRAPEAU PAPILLON |
| MANOMETRE | MANOMETRE |

NB : Un graissage journalier léger est recommandé pour assurer un bon entretien du semoir T15.*

SCHEMA – PHOTO DELIMBE T15 DOUBLE CUVE



REPLACEMENT DE LA CANNELURE DE DISTRIBUTION DU DELIMBE T15 DOUBLE CUVE



Positionnement correct de la cannelure de distribution, des bavettes et du ressort



- 1) Déclipser le ressort : Position originale ressort du bas : 6H00
Position originale ressort du haut : 12H00



- 2) Le ressort relâche la pression des 2 bavettes caoutchouc sur la cannelure



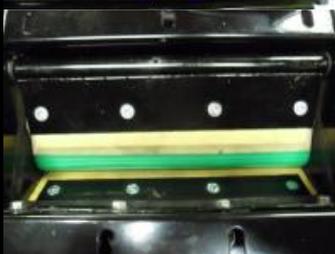
- 3) Dévisser les 2 boutons moletés qui retiennent le palier graisseur



Les deux boutons moletés, le palier graisseur de la cannelure et ses 2 rondelles



Tirer la cannelure du compartiment de distribution



Le positionnement des bavettes est primordial pour la bonne distribution des graines.

Remplacer la cannelure en correspondance avec les tableaux de réglage, repositionner le palier graisseur et ses rondelles, les boutons moletés et enfin le ressort.

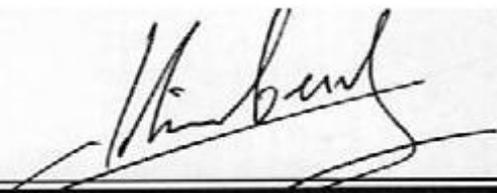
DECLARATION C E DE CONFORMITE

Le Constructeur : DELIMBE - F-27340 PONT DE L'ARCHE

Déclare que le matériel neuf : SEMOIR PNEUMATIQUE

*Est conforme aux exigences essentielles de sécurité mentionnées dans la
Directive européenne 2006/42 CE par application des normes harmonisées*

Fait à PONT DE L'ARCHE

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'H. Baud', is written over a horizontal line.